



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/125
S/1997/334
25 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят вторая сессия

Пункты 114b и c первоначального перечня*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ

ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ

ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ

СВОБОД; ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ

СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Камбоджи при Организации Объединенных
Наций от 23 апреля 1997 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим переданное по факсимильной связи письмо Его Королевского Высочества принца Нородома Ринарита, Первого премьер-министра Королевства Камбоджа, от 22 апреля 1997 года, направленное на Ваше имя. Это письмо касается Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Камбодже (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 114b и c первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Сисоватх Сириратх
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель

* A/52/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Первого премьер-министра Камбоджи от 22 апреля 1997 года на имя Генерального секретаря

Успешные выборы, проведенные в 1993 году при поддержке Организации Объединенных Наций, позволили Камбодже заложить основы для демократии, развития и мира. Самые основные права и свободы, которыми в настоящее время может пользоваться народ Камбоджи, являются наиболее конкретными и плодотворными результатами благородных усилий Организации Объединенных Наций в Камбодже. Народ Камбоджи испытывает чувство самой глубокой благодарности к уважаемым государствам и членам Организации Объединенных Наций.

Несмотря на прогресс, достигнутый королевским правительством Камбоджи в деле обеспечения гарантий полной защиты прав и свобод населения страны, демократия в Камбодже пока еще является молодой и неокрепшей. Недавний инцидент, в ходе которого было убито и ранено большое число ни в чем не повинных мирных демонстрантов, явно свидетельствует о том, что демократии в Камбодже угрожает серьезная опасность. Насилие, нарушение прав человека и политический шантаж проявляются во все больших масштабах и начинают оказывать существенное воздействие на жизнь населения Камбоджи.

Кроме того, по мере приближения выборов в общинные и законодательные органы Камбоджи возрастает настоятельная необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций сохранила присутствие в стране своего Специального представителя. Поскольку мандат г-на Бенни Видьёно скоро истекает, я хотел бы убедительно просить Вас представить королевскому правительству потенциального кандидата, который может быть утвержден на эту исключительно важную и высокую должность. Я искренне приветствую назначение Организацией Объединенных Наций нового Специального представителя по Камбодже по истечении срока полномочий г-на Видьёно.

На Ваше имя было направлено письмо от 7 апреля 1997 года, подписанное вторым премьер-министром Самдеком Хун Сеном, в котором выражалась поддержка дальнейшему пребыванию г-на Видьёно на его нынешней должности в Камбодже после истечения срока его полномочий. Эта просьба была направлена без моего ведома.

Предстоящие выборы в Камбодже могут стать свободными и справедливыми лишь в том случае, если для наблюдения за всем процессом проведения выборов будет принята хотя бы одна из перечисленных ниже мер:

- а) присутствие наблюдателя Организации Объединенных Наций;

б) присутствие международных наблюдателей, при координирующей роли Организации Объединенных Наций.

В ближайшем будущем королевское правительство намерено обратиться с официальной просьбой к этим двум источникам.

НОРОДОМ РИНАРИТ
